ISO/IEC JTC 1/SC 2
Coded Character Sets
Secretariat: Japan (JISC)

DOC. TYPE	Summary of Voting/Table of Replies
TITLE	Summary of Voting on ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3696 : Project Subdivision Proposal for ISO/IEC 10646: 2003/Amendment 1
SOURCE	SC 2 Secretariat
PROJECT	JTC 1.02.10646
STATUS	This summary of voting shows that the Project Subdivison for ISO/IEC 10646: 2003/Amd. 1 has been approved. The comments received are forwarded to WG 2 for consideration. In accordance with the JTC 1 Directives, this subdivision proposal will be submitted to JTC 1 for endorsement.
ACTION ID	FYI
DUE DATE	
DISTRIBUTION	P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF
ACCESS LEVEL	Def
ISSUE NO.	179
FILE	**NAME** 02n3713.pdf
	SIZE (KB)
	PAGES 5

<table>
<tr><td colspan="9">Summary of Voting on
ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3696 :
Project Subdivision Proposal for ISO/IEC 10646: 2003/Amendment 1 (Attachment WG 2 N 2676)</td></tr>
<tr><td colspan="9">Q1 : Do you accept the project subdivision proposal in document SC 2 N 3696?
Q2 : Do you commit yourself to participate in the development of this amendment?</td></tr>
</table>

	Q1			Q2			Not yet voted	Comments Reasons
	Yes	No	Abstention	Yes	No	Abstention		
P-Member								
Armenia							X	
Austria							X	
Belgium							X	
Canada	X			X				
China		X		X				Attachment 1
Denmark			X			X		
Egypt							X	
Finland							X	
France			X		X			
Germany	X			X				
Greece							X	
Iceland							X	
India							X	
Iran, Islamic Republic of	X			X				Attachment 2
Ireland	X			X				
Israel							X	
Italy	X				X			
Japan	X			X				
Korea, Democratic People's Republic							X	
Korea, Republic of	X			X				
Mongolia							X	
Morocco	X					X		
Norway							X	
Poland	X				X			
Romania	X				X			
Russian Federation							X	
Serbia and Montenegro							X	
Singapore	X			X				
Slovenia							X	
Sweden	X			X				
Thailand	X				X			
Tunisia							X	
Turkey	X				X			
USA	X			X				
Total (34)	**15**	**1**	**2**	**10**	**6**	**2**	**16**	

General comments:

1.   China opposes to encode those scripts less alive than Tibetan BrdaRten into BMP.

2.   China would like help ISO/IEC 10646 project editor to prepare next version of Tai Lue (current 1980-19DF) and Phags-pa (current A840-A87F) for ballot.

Technical comments:

 Tai Lue:

1.   The Tai Lue scripts are being widely used among Dai people in China. Therefore the encoded Tai Lue scripts should be accepted by Chinese Dai experts and the users.

2.   The New Tai Lue scripts had been standardized when it was improved in 1950's. And the writing rule and spelling rule was set then. All kinds of Tai Lue fonts being used should follow the rule.

3.   We disagree on the ordering of Tai Lue characters in N3696. The Tai Lue characters should be listed in the order as the following: consonants, monophthongs, diphthongs, syllable-final consonants, tone marks, digits and the other marks.

A.   Ordering of articulation. The consonants are ordered according to several properties in Dai tradition.

l   Point of articulation: glottal, velar, apical, labial.

l   Manner of articulation: plosive (unaspirated, aspirated), affricate (unaspirated, aspirated), nasal, fricative, semi-vowel.

l   Tone class: high, low

The traditional way of ordering the consonants is divided the 42 consonants into 8 groups according to the point of articulation at first. The consonants among each group are ordered according to the manner of articulation. At last, the consonants are ordered according to the tone class. The group of consonants with high tone is listed before the group of consonants with low tone.

B.   Ordering of vowels. The vowels are ordered in the turn of single vowels, diphthongs and syllable-final consonants. The vowels can be put before or after a consonant in a syllable, but the syllable-final consonants should be after any consonant and vowel.

C.   The ordering of other characters. The tone mark is ordered after the vowel. Then come the digits listed as 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9. The last three are the particle mark (i.e., the 19DE in N3696),superjoin mark and subjoin mark.

4.   We prefer to encode the Tai Lue characters in N3696, of which the numbers are: 1981, 199C, 19A3, 19A5, 19A6, 19A7, 19A8, 19A9, 19DF in separate way. That's more appropriate.

5.   The encoding of Tai Lue vowel in N3696 is not consistent. Some of them is encoded separately, e.g., the vowel [«] is encoded combining 19C1 and 19B1, while the diphthong [«i] is encoded combining 19C1 and 19CC.

6.   The Tai Lue character 19C2 in the list of Tai Lue name is wrong.

Phags-pa

1.   Alphabet not integrated, 2 vowels ö and ü used for recording Mongolian missing.

2.   Some presentation forms are regarded as cononical forms by error, e.g., A868 and A869 are presentation forms A85C, they should not be placed at current locations.

3.   Letters sorting wrong. For instance: AB68 AB69 AB6A AB6B A862 A863 A864 A865.

4.   Typeface in this PDAM had never been used in history of Phags-pa script.

5.   Some characters' shapes are not the best choice for cononical characters, shapes selected should be thoese appear frequently. For instance: A851 and A86C.

6.   Character names should conform to that of Mongolian (1800-18AF). For instance: A86F ANUSVARA, A870 BIRGA, etc..

7.   At least one "Free Variation Form Selector"is needed. A "Syllable Connector" different to "general space" is also needed.

8.   Phags-pa script shoud not be regarded as variant of Tibetan script.

ISIRI has passed the "Old Persian" proposal and charts to a few Iranian experts in the old Iranian scripts (notably Dr Hossein Rezaee-Baghbidi and Dr Gharib). After careful examinations, they were "glad to note that the the symbols are complete and accurate, and there are no imperfections."